

**Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell'OPChim – RS 813.11**

Stampato il: 14.05.2024

Numero versione 3.5 (sostituisce la versione 3.4)

Revisione: 14.05.2024

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o del preparato e della società/impresa**1.1 Identificatore del prodotto****Denominazione commerciale:** Capsule di pulizia per macchine Qbo**UFI:** JMN0-N0EF-800V-KVJJ**1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o del preparato e usi sconsigliati****Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Detergente per macchine da caffè**1.3 Informazioni sul fabbricante chi fornisce la scheda di dati di sicurezza****Fornitore**

Tchibo (Schweiz) AG
Birkenweg 4
8304 Wallisellen
Tel: 0800 22 44 44 (gebührenfrei/appel gratuit)
www.tchibo.ch

Produttore

Oxytabs GmbH
- Member of the Medea Group -
Pellwormer Straße 1
D-24768 Rendsburg

Informazioni fornite da:

Tel.: +49 4331 69620 0
Fax: +49 4331 69620 22
E-Mail: info@oxytabs.de

1.4 Numero telefonico di emergenza:

Tox Info Suisse
24-h numero d'urgenza: 145 (dall'estero: +41 44 251 51 51)
Casi non urgenti: +41 44 251 66 66

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli**2.1 Classificazione della sostanza o del preparato****Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

Eye Irrit. 2 H319 Provoca grave irritazione oculare.

2.2 Elementi dell'etichetta**Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.

Pittogrammi di pericolo

GHS07

Avvertenza Attenzione**Indicazioni di pericolo**

H319 Provoca grave irritazione oculare.

Consigli di prudenza

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.
P264 Lavare accuratamente le mani dopo l'uso.
P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti.
Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
P337+P313 Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

(continua a pagina 2)

CH/IT

**Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell'OPChim – RS 813.11**

Stampato il: 14.05.2024

Numero versione 3.5 (sostituisce la versione 3.4)

Revisione: 14.05.2024

Denominazione commerciale: Capsule di pulizia per macchine Qbo

(Segue da pagina 1)

2.3 Altri pericoli**Risultati della valutazione PBT e vPvB****PBT:**

Il prodotto non contiene componenti classificati come persistenti, bioaccumulabili e tossici (PBT) in concentrazioni pari o superiori allo 0,1%.

vPvB:

Il prodotto non contiene componenti classificati come molto persistenti e molto bioaccumulabili (vPvB) in concentrazioni pari o superiori allo 0,1%.

Determinazione delle proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Il prodotto non contiene ingredienti che sono interferenti endocrini secondo l'articolo 57(f) del regolamento REACH o il regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o il regolamento delegato (UE) 2018/605 della Commissione in quantità pari o superiore allo 0,1%.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti**3.2 Preparati**

Descrizione: Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

Sostanze pericolose:

CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8 Reg.nr.: 01-2119485498-19	Sodio carbonato Eye Irrit. 2, H319	25-<50%
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6 Reg.nr.: 01-2119457268-30	Perossidrato di carbonato di sodio Ox. Sol. 3, H272; Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302 Limiti di concentrazione specifici: Eye Dam. 1; H318: $C \geq 25\%$ Eye Irrit. 2; H319: $7,5\% \leq C < 25\%$	10-<25%

Regolamento (CE) N. 648/2004 relativo ai detersivi / Indicazione del contenuto

sbiancanti a base di ossigeno	$\geq 15 - < 30\%$
tensioattivi anionici	$< 5\%$

Ulteriori indicazioni: Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso**4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**

Indicazioni generali: Non sono necessari provvedimenti specifici.

Inalazione: Assicurare l'apporto di aria fresca.

Contatto con la pelle: Lavare immediatamente con acqua.

Contatto con gli occhi:

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte. Se persiste il dolore consultare il medico.

Ingestione:

Risciacquare la bocca e bere molta acqua.

Evitare il vomito.

Se il dolore persiste consultare il medico.

4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati Non sono disponibili altre informazioni.

4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Non sono disponibili altre informazioni.

CH/IT

(continua a pagina 3)

**Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell'OPChim – RS 813.11**

Stampato il: 14.05.2024

Numero versione 3.5 (sostituisce la versione 3.4)

Revisione: 14.05.2024

Denominazione commerciale: Capsule di pulizia per macchine Qbo

(Segue da pagina 2)

SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio**5.1 Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei:**

CO₂, polvere, o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata. Adottare provvedimenti antiincendio nei dintorni della zona colpita.

5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dal preparato Non sono disponibili altre informazioni.**5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi****Mezzi protettivi specifici:** Indossare il respiratore.**SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale****6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Garantire una ventilazione sufficiente.

6.2 Precauzioni ambientali: Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.**6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**

Raccogliere con mezzi meccanici.

Smaltire il materiale raccolto come previsto dalla legge.

Sciacquare il residuo.

6.4 Riferimento ad altre sezioni

Per informazioni relative ad una manipolazione sicura, vedere capitolo 7.

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere capitolo 8.

Per informazioni relative allo smaltimento vedere capitolo 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento**7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura** Evitare la formazione di polvere.**Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** Proteggere dal calore.**7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità****Stoccaggio:****Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Conservare solo nei fusti originali.**Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario.**Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**

Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.

Proteggere da umidità e acqua.

7.3 Usi finali particolari Non sono disponibili altre informazioni.**SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/della protezione individuale****8.1 Parametri di controllo****Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

Il prodotto non contiene quantità rilevanti di sostanze i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro.

DNEL**497-19-8 Sodio carbonato**

Per inalazione	Esposizione a breve termine, locale	10 mg/m ³ (Consumatori)
	Esposizione a lungo termine, locale	5 mg/m ³ (popolazione generale)
		10 mg/m ³ (I dipendenti)

(continua a pagina 4)

CH/IT

**Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell'OPChim – RS 813.11**

Stampato il: 14.05.2024

Numero versione 3.5 (sostituisce la versione 3.4)

Revisione: 14.05.2024

Denominazione commerciale: Capsule di pulizia per macchine Qbo

(Segue da pagina 3)

15630-89-4 Perossidrato di carbonato di sodio

Cutaneo	Esposizione a breve termine, locale	6,4 mg/cm ² (Consumatori)
	Esposizione a lungo termine, locale	12,8 mg/cm ² (I dipendenti)
Per inalazione	Esposizione a breve termine, locale	6,4 mg/cm ² (Consumatori)
	Esposizione a lungo termine, locale	5 mg/m ³ (I dipendenti)

PNEC**15630-89-4 Perossidrato di carbonato di sodio**

Acqua dolce	0,035 mg/l
Acqua di mare	0,0035 mg/l
Impianto di trattamento delle acque reflue	16,24 mg/l

Ulteriori indicazioni: Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.**8.2 Controlli dell'esposizione****Controlli tecnici idonei** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.**Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale****Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.

Togliere immediatamente gli abiti contaminati.

Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.

Evitare il contatto con gli occhi.

Protezione respiratoria

In caso di formazione di polvere, utilizzare una maschera antipolvere con filtro antiparticolato conforme alla norma EN 149.

Protezione delle mani Guanti di protezione secondo la norma EN 374**Materiale dei guanti**

Gomma nitrilica

Spessore del materiale consigliato: $\geq 0,11$ mm

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro.

Tempo di permeazione del materiale dei guanti >480 minuti (livello di permeazione: 6)**Protezione degli occhi/del volto** Occhiali di sicurezza aderenti secondo la norma EN 166**Tuta protettiva:** Indumenti da lavoro protettivi in conformità alla norma EN 13982-1**SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche****9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali****Indicazioni generali**

Colore:	Bianco
Odore:	Caratteristico
Soglia olfattiva:	Non definito.
Punto di fusione/punto di congelamento:	Non definito.
Punto di ebollizione o punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione	Non definito.
Infiammabilità	Non definito.
Limite di esplosività inferiore e superiore	
Inferiore:	Non definito.
Superiore:	Non definito.
Punto di infiammabilità:	Non applicabile.
Temperatura di decomposizione:	Non definito.
ph a 20 °C	10,8 (5%)

(continua a pagina 5)

CH/IT

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 14.05.2024

Numero versione 3.5 (sostituisce la versione 3.4)

Revisione: 14.05.2024

Denominazione commerciale: Capsule di pulizia per macchine Qbo

(Segue da pagina 4)

Riserva acida/alcalina (J.R. Young et al.)
Viscosità:
Viscosità cinematica

Non applicabile.

Dinamica:

Non applicabile.

Solubilità
acqua:

Facilmente solubile.

Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)

Non definito.

Tensione di vapore:

Non applicabile.

Densità e/o densità relativa
Densità:

Non definito.

Densità relativa

Non definito.

Densità di vapore:

Non applicabile.

Caratteristiche delle particelle

Vedere punto 3.

9.2 Altre informazioni
Aspetto:
Forma:

Polvere

Informazioni importanti sulla protezione della salute e dell'ambiente nonché della sicurezza
Temperatura di accensione:

Prodotto non autoinfiammabile.

Proprietà esplosive:

Prodotto non esplosivo.

Tenore del solvente:
Solventi organici:

0,0 %

VOC (CE)

0,00 %

VOCV (CH)

0,00 %

Contenuto solido:

100,0 %

Cambiamento di stato
Velocità di evaporazione

Non applicabile.

Informazioni relative alle classi di pericoli fisici
Esplosivi

non applicabile

Gas infiammabili

non applicabile

Aerosol

non applicabile

Gas comburenti

non applicabile

Gas sotto pressione

non applicabile

Liquidi infiammabili

non applicabile

Solidi infiammabili

non applicabile

Sostanze e miscele autoreattive

non applicabile

Liquidi piroforici

non applicabile

Solidi piroforici

non applicabile

Sostanze e miscele autoriscaldanti

non applicabile

Sostanze e miscele che emettono gas infiammabili a contatto con l'acqua

non applicabile

Liquidi comburenti

non applicabile

Solidi comburenti

non applicabile

Perossidi organici

non applicabile

Sostanze o miscele corrosive per i metalli

non applicabile

Esplosivi desensibilizzati

non applicabile

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1 Reattività Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 6)

CH/IT

**Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell'OPChim – RS 813.11**

Stampato il: 14.05.2024

Numero versione 3.5 (sostituisce la versione 3.4)

Revisione: 14.05.2024

Denominazione commerciale: Capsule di pulizia per macchine Qbo

(Segue da pagina 5)

10.2 Stabilità chimica Stabile qualora il prodotto sia stoccato conformemente alla destinazione prevista.**Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**

Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.

10.3 Possibilità di reazioni pericolose Non sono note reazioni pericolose.**10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.**10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.**10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.**SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche****11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008****Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.**Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:****15630-89-4 Perossidrato di carbonato di sodio**

Orale LD50 1.034 mg/kg (ratto)

Cutaneo LD50 >2.000 mg/kg (ratto)

Corrosione cutanea/irritazione cutanea

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Gravi danni oculari/irritazione oculare

Provoca grave irritazione oculare.

Sensibilizzazione respiratoria o cutanea

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Mutagenicità sulle cellule germinali

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Cancerogenicità Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.**Tossicità per la riproduzione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Pericolo in caso di aspirazione Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.**11.2 Informazioni su altri pericoli****Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Nessuno dei componenti è contenuto.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**12.1 Tossicità****Tossicità acquatica:****497-19-8 Sodio carbonato**

LC50/96h (statico) 300 mg/l (Lepomis macrochirus)

EC50/48h 200-227 mg/l (Ceriodaphnia dubia)

15630-89-4 Perossidrato di carbonato di sodio

LC50/96h 70,7 mg/l (Pimephales promelas)

EC50/48h 4,9 mg/l (Daphnia pulex)

NOEC/96h 7,4 mg/l (Pimephales promelas)

NOEC/48h 2 mg/l (Daphnia pulex)

12.2 Persistenza e degradabilità I tensioattivi contenuti sono facilmente biodegradabili.

(continua a pagina 7)

CH/IT

**Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell'OPChim – RS 813.11**

Stampato il: 14.05.2024

Numero versione 3.5 (sostituisce la versione 3.4)

Revisione: 14.05.2024

Denominazione commerciale: Capsule di pulizia per macchine Qbo

(Segue da pagina 6)

12.3 Potenziale di bioaccumulo Non sono disponibili altre informazioni.**12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.**12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB****PBT:** Non applicabile.**vPvB:** Non applicabile.**12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Il prodotto non contiene sostanze con proprietà dannose per il sistema endocrinale.

12.7 Altri effetti avversi**Ulteriori indicazioni in materia ambientale:****Ulteriori indicazioni:**

Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Autoclassificazione): poco pericoloso

Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento**13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti****Consigli:** Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici. Non immettere nelle fognature.**Ordinanza del DATEC sulle liste per il traffico di rifiuti (RS 814.610.1)** Codice CER: 20 01 29**Imballaggi non puliti:****Consigli:** Gli imballaggi non contaminati possono essere sottoposti a riciclaggio.**Detergente consigliato:** Acqua eventualmente con l'aggiunta di detersivi.**SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto****14.1 Numero ONU o numero ID****ADR, ADN, IMDG, IATA**

Non applicabile

14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto**ADR**

Non applicabile

ADN, IMDG, IATA

Non applicabile

14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**ADR, ADN, IMDG, IATA****Classe**

Non applicabile

14.4 Gruppo d'imballaggio**ADR, IMDG, IATA**

Non applicabile

14.5 Pericoli per l'ambiente**Marine pollutant:**

No

14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori Non applicabile.**14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa****conformemente agli atti dell'IMO**

Non applicabile.

UN "Model Regulation":

Non applicabile

CH/IT

(continua a pagina 8)

**Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell'OPChim – RS 813.11**

Stampato il: 14.05.2024

Numero versione 3.5 (sostituisce la versione 3.4)

Revisione: 14.05.2024

Denominazione commerciale: Capsule di pulizia per macchine Qbo

(Segue da pagina 7)

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione**15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o il preparato**

822.115, Ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori - OLL 5 e 822.115.2, Ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi per i giovani non sono applicabili.

822.111, OLL 1 e 822.111.52, Ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi o gravosi durante la gravidanza e la maternità non sono applicabili.

Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 Elementi dell'etichetta GHS**Direttiva 2012/18/UE****Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I** Nessuno dei componenti è contenuto.**Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche - Allegato II**

Nessuno dei componenti è contenuto.

REGOLAMENTO (UE) 2019/1148**Allegato I - PRECURSORI DI ESPLOSIVI SOGGETTI A RESTRIZIONI (Valore limite superiore ai fini della concessione di licenze a norma dell'articolo 5, paragrafo 3)**

Nessuno dei componenti è contenuto.

Allegato II - PRECURSORI DI ESPLOSIVI SOGGETTI A SEGNALAZIONE

Nessuno dei componenti è contenuto.

Regolamento (CE) n. 273/2004 relativo ai precursori di droghe

Nessuno dei componenti è contenuto.

Regolamento (CE) N. 111/2005 recante norme per il controllo del commercio dei precursori di droghe tra la Comunità e i paesi terzi

Nessuno dei componenti è contenuto.

Disposizioni nazionali:

Il prodotto ha l'obbligo di classificazione conformemente all'ordinanza relativa alle sostanze pericolose nella sua ultima versione valida.

Classificazione di liquidi pericolosi per le acque: classe B (Autoclassificazione)**COV (CE)** 0,00 %**OCOV (CH)** 0,00 %**15.2 Valutazione della sicurezza chimica:** Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.**SEZIONE 16: Altre informazioni**

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

Frasei rilevanti

H272 Può aggravare un incendio; comburente.

H302 Nocivo se ingerito.

H318 Provoca gravi lesioni oculari.

H319 Provoca grave irritazione oculare.

Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

La classificazione della miscela si basa generalmente sul metodo di calcolo utilizzando i dati della sostanza ai sensi della normativa (CE) n° 1272/2008.

Scheda rilasciata da: Compartimento R&S**Interlocutore:** Simone Kühn**Data della versione precedente:** 09.12.2022**Numero di versione della versione precedente:** 3.4

(continua a pagina 9)

CH/IT

**Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell'OPChim – RS 813.11**

Stampato il: 14.05.2024

Numero versione 3.5 (sostituisce la versione 3.4)

Revisione: 14.05.2024

Denominazione commerciale: Capsule di pulizia per macchine Qbo

(Segue da pagina 8)

Abbreviazioni e acronimi:

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOCV: Lenkungsabgabe auf flüchtigen organischen Verbindungen, Schweiz (Swiss Ordinance on volatile organic compounds)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Ox. Sol. 3: Solidi comburenti – Categoria 3

Acute Tox. 4: Tossicità acuta – Categoria 4

Eye Dam. 1: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 1

Eye Irrit. 2: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 2

*** Dati modificati rispetto alla versione precedente**

CH/IT